



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Mould Release Oil F 10

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 777011

Lehekülg 1 / 7-st

#### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

##### 1.1. Tootetähis

ADDINOL Mould Release Oil F 10

##### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

###### Aine/segude kasutusala

Eraldusaine.

##### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Tänav:	Am Haupttor	
Koht:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Faks: +49 (0) 3461 845-561
E-kiri:	info@addinol.de	
Kontaktisik:	rakendustehnika osakond	
Internet:	www.addinol.de	
Teavet annab:	ADDINOL rakendustehnika osakond	

**1.4. Hädaabitelefoni number:** +49 (0) 3461 845-201 - Nimetatud telefonil on abi kättesaadav ainult tööajal.

#### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

##### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

###### GHS klassifikatsioon

Ohu kategooriad:

Hingamiskahjustus: Asp. Tox. 1

Ohulaused:

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

##### 2.2. Märjastuselemendid

###### Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märjastusel loetletud

Sisaldab: Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Baseoil - unspecified.

Piktogramm: Ettevaatust

Tunnusõna: GHS08



###### Ohulaused

H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

###### Hoiatuslaused

P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.  
 P103 Enne kasutamist tutvuda etiketil oleva infoga.  
 P301+P310 ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSEGA/arstiga.  
 P331 MITTE kutsuda esile oksendamist.  
 P405 Hoida lukustatult.

##### 2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Mould Release Oil F 10**

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 777011

Lehekülg 2 / 7-st

Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.  
Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

**3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta****3.2. Segud****Ohtlikud koostisosad**

EÜ nr	Nimetus	Osa
CASi nr	Klassifikatsioon	
Indeksi nr	GHS klassifikatsioon	
REACH nr		
265-158-7	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Baseoil - unspecified	> 70 %
64742-55-8	Xn - Kahjulik R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
265-077-7	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified	< 20 %
64741-76-0	Xn - Kahjulik R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486951-26		

R- ja H-lausetes sõnastus: vt peatükk 16.

**Lisateave**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

PCBde kontsentratsioon &lt; 1mg/kg.

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

**4. JAGU: Esmaabimeetmed****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Sissehingamisel**

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

**Kokkupuutel nahaga**

Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole. Vahetada saastunud riided.

**Silma sattumisel**

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

**Allaneelamisel**

Oksendamist mitte esile kutsuda. Anda aktiivsütt, et vähendada imendumist mao-sooletraktis. Pöörduda kohe arsti poole.

Ettevaatust oksendamise korral: aspiratsiooni oht!

**5. JAGU: Tulekustutusmeetmed****5.1. Tulekustutusvahendid**



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Mould Release Oil F 10

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 777011

Lehekülj 3 / 7-st

#### Sobivad kustutusvahendid

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Pihustatav vesi. Liiv.

#### Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

#### 5.2. Aine või seguiga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). Tahm.

#### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati.

#### Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Väljavoolanud/mahaloksunud ainek põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

#### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

#### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

### 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

#### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

##### Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiseldite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

##### Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

#### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

##### Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni.

##### Teave kemikaalide koosladustamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.  
Hoida eemal: Oksüdeerivad ained.

##### Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 10 - 30°C  
Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.

### 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### 8.1. Kontrolliparameetrid



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Mould Release Oil F 10

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 777011

Lehekülg 4 / 7-st

#### Lisateave piirnormide kohta

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

#### 8.2. Kokkupuute ohjamine



##### Asjakohane tehniline kontroll

Tagada piisav ventilatsioon ja punktujuline väljatõmbeventilatsioon kriitilistes kohtades.

##### Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

##### Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

##### Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pritsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

##### Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

##### Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit.

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	helepruun
Lõhn:	sarnane: mineraalõli.

#### Testimisnorm

##### Aine oleku muutused

Keemise algpunkt ja keemisvahemik:

> 250 °C

Leekpunkt:

170 °C DIN EN ISO 2592

Tihedus (15 °C juures):

0,853 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Mould Release Oil F 10

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 777011

Lehekülj 5 / 7-st

Lahustuvus vees: peaaegu lahustamatu  
 Kinemaatiline viskoossus: 10 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562  
 (40 °C juures)

#### 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

##### 10.2. Keemiline stabiilsus

Stabil unter normalen Gebrauchsbedingungen.

##### 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Hitze, Funken, offenes Feuer und andere Funkenquellen vermeiden.

##### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.  
 Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

##### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

reageerib : Oksüdeerivad ained, tugev.

##### 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>).  
 Tahm.

#### 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

##### 11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

###### Akuutne toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus	Meetod	Doos	Liigid	Allikas
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified				
	oraalne	LD50	> 5000 mg/kg	Rott.	
	dermaalne	LD50	> 2000 mg/kg	Küülik.	
	inhalatsiooniline (4 h) aur	LC50	> 5000 mg/l	Küülik.	

###### Ärritavus ja söövitavus

Silmaärritus: ei ole ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

###### Sensibiliseeriv toime

Hindamine: ei ole sensibiliseeriv.

###### Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

###### Kantserogeensed, mutageensed ja reprodutiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Andmed pole kättesaadavad

###### Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

#### 12. JAGU: Ökoloogiline teave

##### 12.1. Toksilisus

Andmed pole kättesaadavad



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Mould Release Oil F 10

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 777011

Lehekülg 6 / 7-st

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus	Meetod	Doos	[h]   [d]	Liigid	Allikas
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified					
	Äge mürgisus kaladel	LC50	> 100 mg/l	96 h	Fisch	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50	> = 100 mg/l	72 h	Alge	

#### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

#### 12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad

#### 12.4. Liikuvus pinnases

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

#### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

#### 12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

#### Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

### 13. JAGU: Jäätmekäitlus

#### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

##### Jäätmete arvestus

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

##### Jäätmekood: toode

130205 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Mootori-, käigukasti- ja määrdeliijäätmed; Mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrdeliid  
Ohtlikud jäätmed.

##### Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

### 14. JAGU: Veonõuded

#### Maismaaveod (ADR/RID)

**14.1. ÜRO number (UN number):** -

#### Veod siseveekogudel (ADN)

**14.1. ÜRO number (UN number):** -

#### Mereveod (IMDG)

**14.1. ÜRO number (UN number):** -

#### Õhuveo (ICAO)

**14.1. ÜRO number (UN number):** -

#### 14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK: ei



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Mould Release Oil F 10

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 777011

Lehekülg 7 / 7-st

#### Lisateave

Ei ole ohtlik veos käesolevate veoeeskirjade tähenduses.

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

#### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

##### Riiklikud õigusaktid

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

#### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

### 16. JAGU: Muu teave

#### Peatükkides 2 ja 3 viidatud R-lausetate täielik tekst

65 Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.

#### H-teate täistekst vastavalt osadele 2 ja 3

H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

#### Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*